

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2009 — 3388 (2009 — 1273) [C - 2009/15124]

16 FEVRIER 2009. — Loi portant assentiment au Protocole sur les registres des rejets et transferts de polluants, fait à Kiev le 21 mai 2003. — Addendum (1)

Conformément à son article 27, ce Protocole entre en vigueur le 8 octobre 2009.

Liste des Etats liés.

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 9 avril 2009 - Ed. 2 (p. 27112-27141).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2009 — 3388 (2009 — 1273) [C - 2009/15124]

16 FEBRUARI 2009. — Wet houdende instemming met het Protocol betreffende registers inzake de uitstoot en overbrenging van verontreinigende stoffen, gedaan te Kiev, op 21 mei 2003. — Addendum (1)

Overeenkomstig zijn artikel 27, treedt dit Protocol op 8 oktober 2009 in werking.

Lijst der gebonden Staten.

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 9 april 2009 - Ed. 2 (blz. 27112-27141).

Etats /	Date Authentification	Type de consentement	Date Consentement	Entrée Vigueur locale
ALBANIE	—	Adhésion	16/06/2009	08/10/2009
ALLEMAGNE	21/05/2003	Ratification	28/08/2007	08/10/2009
ARMENIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
AUTRICHE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
BOSNIE-HERZEGOVINE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
BULGARIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
Belgique	21/05/2003	Ratification	12/03/2009	08/10/2009
CHYPRE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
CROATIE	23/05/2003	Ratification	14/07/2008	08/10/2009
Communauté européenne	21/05/2003	Approbation	21/02/2006	08/10/2009
DANEMARK	21/05/2003	Ratification	13/10/2008	08/10/2009
ESPAGNE	21/05/2003	Ratification	24/09/2009	23/12/2009
ESTONIE	21/05/2003	Approbation	15/08/2007	08/10/2009
FINLANDE	21/05/2003	Acceptation	21/04/2009	08/10/2009
FRANCE	21/05/2003	Approbation	10/07/2009	08/10/2009
GEORGIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
GRECE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
HONGRIE	21/05/2003	Ratification	13/07/2009	11/10/2009
IRLANDE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
ITALIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
LETTONIE	21/05/2003	Ratification	24/04/2008	08/10/2009
LITUANIE	21/05/2003	Ratification	05/03/2009	08/10/2009
LUXEMBOURG	21/05/2003	Ratification	07/02/2006	08/10/2009
MACEDOINE (EX-REP. YUGOSLAVE DE)	21/05/2003	Indéterminé	—	—
MOLDAVIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
MONTENEGRO	23/10/2006	Succession	—	—

Etats /	Date Authentification	Type de consentement	Date Consentement	Entrée Vigueur locale
NORVEGE	21/05/2003	Approbation	27/06/2008	08/10/2009
PAYS-BAS	21/05/2003	Acceptation	11/02/2008	08/10/2009
POLOGNE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
PORTUGAL	21/05/2003	Indéterminé	—	—
ROUMANIE	21/05/2003	Ratification	26/08/2009	24/11/2009
ROYAUME-UNI	21/05/2003	Ratification	31/07/2009	29/10/2009
SERBIE	21/05/2003	Indéterminé	—	—
SLOVAQUIE	—	Adhésion	01/04/2008	08/10/2009
SLOVENIE	22/05/2003	Indéterminé	—	—
SUEDE	21/05/2003	Ratification	15/10/2008	08/10/2009
SUISSE	21/05/2003	Ratification	27/04/2007	08/10/2009
TADJIKISTAN	21/05/2003	Indéterminé	—	—
TCHEQUE REP.	21/05/2003	Indéterminé	—	—
UKRAINE	21/05/2003	Indéterminé	—	—

Staten /	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
ALBANIE	—	Toetreding	16/06/2009	08/10/2009
ARMENIE	21/05/2003	Onbepaald	—	—
BOSNIË EN HERZEGOVINA	21/05/2003	Onbepaald	—	—
BULGARIJE	21/05/2003	Onbepaald	—	—
België	21/05/2003	Bekrachtiging	12/03/2009	08/10/2009
CYPRUS	21/05/2003	Onbepaald	—	—
DENEMARKEN	21/05/2003	Bekrachtiging	13/10/2008	08/10/2009
DUITSLAND	21/05/2003	Bekrachtiging	28/08/2007	08/10/2009
ESTLAND	21/05/2003	Goedkeuring	15/08/2007	08/10/2009
Europese Gemeenschap	21/05/2003	Goedkeuring	21/02/2006	08/10/2009
FINLAND	21/05/2003	Aanvaarding	21/04/2009	08/10/2009
FRANKRIJK	21/05/2003	Goedkeuring	10/07/2009	08/10/2009
GEORGIE	21/05/2003	Onbepaald	—	—
GRIEKENLAND	21/05/2003	Onbepaald	—	—
HONGARIJE	21/05/2003	Bekrachtiging	13/07/2009	11/10/2009
IERLAND	21/05/2003	Onbepaald	—	—
ITALIE	21/05/2003	Onbepaald	—	—
KROATIE	23/05/2003	Bekrachtiging	14/07/2008	08/10/2009
LETLAND	21/05/2003	Bekrachtiging	24/04/2008	08/10/2009
LITOUWEN	21/05/2003	Bekrachtiging	05/03/2009	08/10/2009
LUXEMBURG	21/05/2003	Bekrachtiging	07/02/2006	08/10/2009
MACEDONIE (VOORMALIGE JOEGOSLAVISCHE REP.)	21/05/2003	Onbepaald	—	—
MOLDAVIË	21/05/2003	Onbepaald	—	—
MONTENEGRO	23/10/2006	Statenopvolging	—	—

Staten /	Datum Authenticatie	Type instemming	Datum instemming	Datum interne inwerkingtreding
NEDERLAND	21/05/2003	Aanvaarding	11/02/2008	08/10/2009
NOORWEGEN	21/05/2003	Goedkeuring	27/06/2008	08/10/2009
OEKRAINE	21/05/2003	Onbepaald	—	—
OOSTENRIJK	21/05/2003	Onbepaald	—	—
POLEN	21/05/2003	Onbepaald	—	—
PORTUGAL	21/05/2003	Onbepaald	—	—
ROEMENIE	21/05/2003	Bekrachtiging	26/08/2009	24/11/2009
SERVIË	21/05/2003	Onbepaald	—	—
SLOVAKIJE	—	Toetreding	01/04/2008	08/10/2009
SLOVENIE	22/05/2003	Onbepaald	—	—
SPANJE	21/05/2003	Bekrachtiging	24/09/2009	23/12/2009
TADZJIKISTAN	21/05/2003	Onbepaald	—	—
TSJECHISCHE REP.	21/05/2003	Onbepaald	—	—
VERENIGD KONINKRIJK	21/05/2003	Bekrachtiging	31/07/2009	29/10/2009
ZWEDEN	21/05/2003	Bekrachtiging	15/10/2008	08/10/2009
ZWITSERLAND	21/05/2003	Bekrachtiging	27/04/2007	08/10/2009

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 3389

[C - 2009/00642]

12 JANVIER 1973. — Lois coordonnées sur le Conseil d'Etat Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 21 mars 1973), telle qu'elles ont été modifiées successivement par :

- la loi du 10 juillet 1973 relative au Conseil de la communauté culturelle allemande (*Moniteur belge* du 14 juillet 1973);
- la loi du 27 mai 1974 modifiant la formule du serment et des déclarations solennelles en matière judiciaire et administrative (*Moniteur belge* du 6 juillet 1974);
- la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités (*Moniteur belge* du 24 décembre 1974);
- la loi du 5 juillet 1976 apportant des modifications à la législation électorale (*Moniteur belge* du 29 juillet 1976);
- la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale (*Moniteur belge* du 5 août 1976);
- la loi du 13 juin 1979 complétant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat (*Moniteur belge* du 15 juin 1979);
- la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles (*Moniteur belge* du 15 août 1980);
- la loi du 6 mai 1982 modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (*Moniteur belge* du 18 mai 1982);
- la loi du 28 juin 1983 portant l'organisation, la compétence et le fonctionnement de la Cour d'arbitrage (*Moniteur belge* du 8 juillet 1983, *err.* du 28 juillet 1983);
- la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la communauté germanophone (*Moniteur belge* du 18 janvier 1984);
- la loi du 3 décembre 1984 modifiant les dispositions relatives à la tutelle sur les actes des autorités communales (*Moniteur belge* du 22 décembre 1984);

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 3389

[C - 2009/00642]

12 JANUARI 1973. — Gecoördineerde wetten op de Raad van State Officiële coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officiële coördinatie in het Duits van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973), zoals ze achtereenvolgens werden gewijzigd bij :

- de wet van 10 juli 1973 betreffende de Raad van de Duitse cultuurgemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1973);
- de wet van 27 mei 1974 tot wijziging van de eedformule en van de plechtige verklaringen in gerechtelijke en bestuurlijke aangelegenheden (*Belgisch Staatsblad* van 6 juli 1974);
- de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel (*Belgisch Staatsblad* van 24 december 1974);
- de wet van 5 juli 1976 tot wijziging van de kieswetgeving (*Belgisch Staatsblad* van 29 juli 1976);
- de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (*Belgisch Staatsblad* van 5 augustus 1976);
- de wet van 13 juni 1979 tot aanvulling van de gecoördineerde wetten op de Raad van State (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 1979);
- de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen (*Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980);
- de wet van 6 mei 1982 tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (*Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1982);
- de wet van 28 juni 1983 houdende de inrichting, de bevoegdheid en de werking van het Arbitragehof (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 1983, *err.* van 28 juli 1983);
- de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap (*Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1984);
- de wet van 3 december 1984 tot wijziging van de bepalingen betreffende het toezicht op de handelingen van de gemeentelijke overheden (*Belgisch Staatsblad* van 22 december 1984);